KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 20.11.2007
KOM(2007) 734 v konečném znění

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY

kterým se pro rok 2008 stanoví rybolovná práva a související podmínky pro některé populace ryb a skupiny populací ryb v Černém moři

(předložená Komisí)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

- **Cíle návrhu**

Po přistoupení Bulharska a Rumunska k EU dne 1. ledna 2007 je cílem tohoto návrhu stanovit rybolovná práva členských států pro rok 2008 na populace ryb v Černém moři, které z obchodního hlediska patří mezi nejvýznamnější.

- **Obecné souvislosti**

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 2371/2002 ze dne 20. prosince 2002 o zachování a udržitelném využívání rybolovných zdrojů v rámci společné rybářské politiky musí společná rybářská politika zajistit využívání živých vodních zdrojů za udržitelných hospodářských, environmentálních a sociálních podmínek. K dosažení těchto cílů významně přispívá roční stanovení rybolovných práv ve formě celkových přípustných odlovů (TAC), kvót a omezení intenzity rybolovu.

Stanovení rybolovných práv v Černém moři bude poprvé provedeno samostatným nařízením pro rok 2008. Záměrem je, aby toto nařízení bylo přijato v listopadu 2007. V budoucnu může být do tohoto režimu řízení zahrnuto více populací a přidána další technická opatření.

Vědeckotechnický a hospodářský výbor pro rybářství (VTHVR) vydal v říjnu 2007 vědecké doporučení týkající se rybolovných práv v Černém moři pro rok 2008.

Návrh obsahuje dva soubory řídících opatření, přičemž jeden stanoví celkové přípustné odlovy a kvóty a druhý stanoví související technická opatření.

- **Platné předpisy vztahující se na oblast návrhu**

Žádné. Jedná se o první návrh tohoto druhu pro Černé moře.

- **Soulad s ostatními politikami a cíli Unie**

Navržená opatření jsou v souladu s cíli společné rybářské politiky a s politikou Společenství v oblasti udržitelného rozvoje.

2. KONZULTACE ZÚČASTNĚNÝCH STRAN A POSOUZENÍ DOPADŮ

- **Konzultace zúčastněných stran**

Během jara a podzimu 2007 se uskutečnilo několik konzultačních setkání s vnitrostátními správními orgány a vědci ve dvou dotčených členských státech.

- **Sběr a využití výsledků odborných znalostí**

V září 2007 se v Rumunsku sešla pracovní skupina vědců. Tato skupina zpracovala zprávu, která popisuje situaci populací šprota obecného a pakambaly velké ve vodách Společenství v Černém moři. Tyto informace byly předány Vědeckotechnickému a hospodářskému výboru pro rybářství (VTHVR), který naopak předal své doporučení Komisi.

Navrhované celkové přípustné odlovy jsou v souladu s doporučením VTHVR.

- **Posouzení dopadů**

Pravděpodobný dopad tohoto návrhu na odvětví rybolovu byl zkoumán s vnitrostátními správními orgány a rovněž s odborníky a vědci z obou dotčených členských států.

Protože tento návrh je v souladu s vnitrostátními opatřeními, která byla v platnosti před přistoupením Bulharska a Rumunska, jeho pravděpodobný dopad na odvětví rybolovu těchto dvou členských států nezpůsobí žádné významné změny v dotčeném odvětví rybolovu. Protože tento návrh vychází z vědeckého doporučení, dopad na dotčené populace bude v rámci udržitelnosti. Tento návrh by měl být považován za první krok k vytvoření podmínek pro dlouhodobé udržitelné využívání této oblasti a tím zlepšit dlouhodobou stabilitu odvětví rybolovu v těchto dvou členských státech.

3. PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

- **Právní základ**

Právním základem tohoto návrhu je nařízení Rady (ES) č. 2371/2002, a zejména článek 20 uvedeného nařízení.

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Návrh nemá důsledky pro rozpočet Společenství.

5. DALŠÍ INFORMACE

- **Podrobnosti**

Návrh stanoví rybolovná práva pro členské státy lovící v Černém moři pro rok 2008. Celkové přípustné odlovy a kvóty přidělené členským státům jsou uvedeny v příloze I. Navržená čísla vycházejí z vědeckého doporučení.

Technická opatření v příloze II představují doplňková opatření pro účely řízení rybolovu pakambaly velké.

Komise rovněž podporuje spolupráci při řízení rybolovu s třetími zeměmi kolem Černého moře. V současné době se zkoumá možnost založení regionální organizace pro rybolov.

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY

kterým se pro rok 2008 stanoví rybolovná práva a související podmínky pro některé populace ryb a skupiny populací ryb v Černém moři

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 ze dne 20. prosince 2002 o zachování a udržitelném využívání rybolovných zdrojů v rámci společné rybářské politiky[1], a zejména na článek 20 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 847/1996 ze dne 6. května 1996, kterým se stanoví dodatečné podmínky pro meziroční řízení celkových přípustných odlovů a kvót[2], a zejména na článek 2 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Podle článku 4 nařízení (ES) č. 2371/2002 musí Rada s přihlédnutím k dostupným vědeckým doporučením, a zejména ke zprávě vypracované Vědeckotechnickým a hospodářským výborem pro rybářství, přijmout nezbytná opatření, aby zajistila přístup do vod a ke zdrojům a udržitelné provozování rybolovných činností.

(2) Podle článku 20 nařízení (ES) č. 2371/2002 má Rada stanovit rybolovná práva podle lovišť nebo skupin lovišť a přidělit tato práva členským státům.

(3) Za účelem zajištění efektivního řízení rybolovných práv by měly být stanoveny zvláštní podmínky, jimiž se rybolovné činnosti řídí.

(4) Článek 3 nařízení (ES) č. 2371/2002 stanoví definice použitelné pro přidělování rybolovných práv.

(5) V souladu s článkem 2 nařízení Rady (ES) č. 847/96 je třeba určit populace, na něž se vztahují různá opatření uvedeného článku.

(6) S cílem přispět k zachování populací ryb by měla být v roce 2008 provedena některá doplňková technická opatření týkající se rybolovných činností.

---

[1] Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 59.
[2] Úř. věst. L 115, 9.5.1996, s. 3.

(7) Rybolovná práva by měla být použita v souladu s právními předpisy Společenství v dané oblasti, zejména s nařízením Rady (EHS) č. 2847/93 ze dne 12. října 1993 o zavedení kontrolního režimu pro společnou rybářskou politiku[3] a nařízením Rady (ES) č. 850/98 ze dne 30. března 1998 o zachování rybolovných zdrojů pomocí technických opatření na ochranu nedospělých mořských živočichů[4].

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

KAPITOLA I
Oblast působnosti a definice

Článek 1
Předmět

Toto nařízení stanoví pro rok 2008 rybolovná práva a související podmínky pro využívání těchto rybolovných práv pro určité populace ryb a skupiny populací ryb v Černém moři.

Článek 2
Oblast působnosti

1. Toto nařízení se vztahuje na rybářská plavidla Společenství (plavidla Společenství) působící v Černém moři.

2. Odchylně od odstavce 1 se toto nařízení nevztahuje na rybářské činnosti, které jsou prováděny výhradně za účelem vědeckého výzkumu a s povolením a pod dohledem dotčeného členského státu, po předchozím oznámení Komisi a členskému státu, v jehož vodách je tento výzkum prováděn.

Článek 3
Definice

Kromě definic stanovených v článku 3 nařízení (ES) č. 2371/2002 se pro účely tohoto nařízení použijí tyto definice:

a) „GFCM“ se rozumí Generální komise pro rybolov ve Středomoří;

b) „Černým mořem“ se rozumí zeměpisná podoblast definovaná v usnesení GFCM/31/2007/2[5];

c) „celkovým přípustným odlovem“ nebo „TAC“ se rozumí množství, které může být každý rok uloveno z každé populace a může být provedena jeho vykládka;

---

[3] Úř. věst. L 261, 20.10.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1954/2003 (Úř. věst. L 289, 7.11.2003, s. 1).

[4] Úř. věst. L 125, 27.4.1998, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2166/2005 (Úř. věst. L 345, 28.12.2005, s. 5).

[5] Č.j.:

d) „kvótou“ se rozumí část TAC přidělená Společenství, členskému státu nebo třetí zemi.

KAPITOLA II
Rybolovná práva a související podmínky

Článek 4
Omezení odlovů a rozdělení

Omezení odlovů, rozdělení těchto omezení mezi členské státy a další podmínky v souladu s článkem 2 nařízení (ES) 847/96 se stanoví v příloze I tohoto nařízení.

Článek 5
Zvláštní ustanovení týkající se rozdělení

Rozdělením omezení odlovů mezi členské státy stanoveným v příloze I nesmějí být dotčeny:

(1) výměny provedené podle čl. 20 odst. 5 nařízení (ES) č. 2371/2002;

(2) přerozdělení provedená podle čl. 21 odst. 4, čl. 23 odst. 1 a čl. 32 odst. 2 nařízení (EHS) č. 2847/93 a čl. 23 odst. 4 druhý pododstavec nařízení (ES) č. 2371/2002;

(3) dodatečné vykládky podle článku 3 nařízení (ES) č. 847/96;

(4) odpočty provedené podle článku 5 nařízení (ES) č. 847/96 a čl. 23 odst. 4 první pododstavec nařízení (ES) č. 2371/2002.

Článek 6
Podmínky pro úlovky a vedlejší úlovky

1. Ryby populací, pro něž byla stanovena omezení odlovu, smějí být uchovávány na palubě nebo vyloženy pouze tehdy, pokud odlovy provedla plavidla členského státu, jenž má kvótu, která dosud nebyla vyčerpána.

2. Všechna vyložená množství se odpočítají od kvóty nebo, pokud podíl Společenství nebyl rozdělen mezi členské státy v podobě kvót, od podílu Společenství.

Článek 7
Přechodná technická opatření

Přechodná technická opatření jsou stanovena v příloze II.

KAPITOLA III
Závěrečná ustanovení

Článek 8
Přenos dat

Zasílají-li členské státy Komisi data vztahující se k vykládkám objemů populací odlovených podle čl. 15 odst. 1 nařízení (EHS) č. 2847/93, musejí používat kódy populací stanovené v příloze I tohoto nařízení.

Článek 9
Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2008.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

Za Radu
předseda

PŘÍLOHA I

Omezení odlovu a související podmínky pro meziroční řízení omezení odlovů vztahující se na plavidla Společenství v oblastech, ve kterých jsou stanovena omezení odlovů podle druhu a oblasti

Tabulky stanoví TAC a kvóty (v tunách živé hmotnosti, není-li uvedeno jinak) podle populace, rozdělení mezi členské státy a související podmínky pro meziroční řízení kvót.

V rámci každé oblasti jsou populace ryb uváděny v abecedním pořadí podle latinského názvu druhu. Pro účely těchto tabulek jsou kódy jednotlivých druhů tyto:

Vědecký název	Třímístný písmenný kód	Obecný název
Psetta maxima	TUR	Pakambala velká
Sprattus sprattus	SPR	Šprot obecný

Druh:	Pakambala velká *Psetta maxima*	Oblast: Černé moře
Bulharsko	45	Preventivní TAC Článek 3 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužije. Článek 4 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužije. Použije se článek 5 nařízení (ES) č. 847/96.
Rumunsko	45	
| ES	90	
TAC	Nepoužije se	

Druh:	Šprot obecný *Sprattus sprattus*	Oblast: Černé moře
ES	15000(1)	Preventivní TAC Použije se článek 3 nařízení (ES) č. 847/96. Článek 4 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužije. Použije se článek 5 nařízení (ES) č. 847/96.
TAC	Nepoužije se	

(1) Smí být loven pouze plavidly plujícími pod vlajkou Bulharska nebo Rumunska.

PŘÍLOHA II

Přechodná technická opatření

1. Od 15. dubna do 15. června se zakazuje rybolov pakambaly velké ve vodách Evropského společenství v Černém moři.

2. Minimální velikost ok svislých sítí na chytání pakambaly velké za žábry nesmí být menší než 200 mm. Avšak minimální velikost ok svislých sítí na chytání pakambaly velké za žábry použitých bulharskými rybářskými plavidly nesmí být menší než 180 mm.

3. Minimální velikost pro vykládku pakambaly velké nesmí být menší než 45 cm celkové délky měřené podle článku 18 nařízení 850/98.